CZ

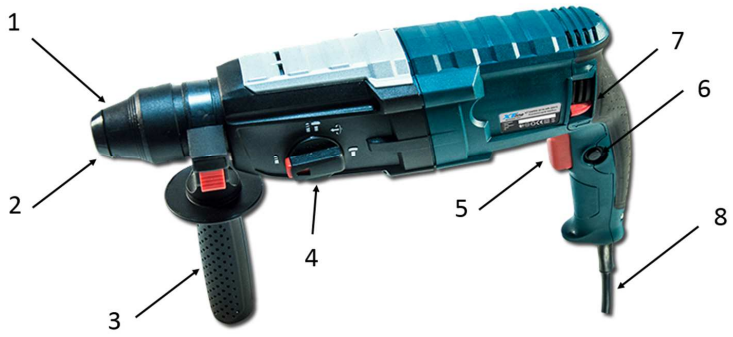
XTline
PROFESSIONAL TOOLS

NÁVOD K POUŽITÍ

XT106005

KOMBINOVANÉ
KLADIVO

Model:	Z1A-HB-2851
Napětí:	230V / 50Hz
Příkon:	850W
Úderná síla:	3 J
Kapacita vrtání:	Dřevo 30 mm
	Kov 13 mm
	Beton 28 mm
Úderná rychlost:	0 - 4300 bpm
Otáčky:	0 - 1300 ot./min
Hmotnost:	3,2 kg
Upínání:	SDS plus
Izolace:	Třída ochrany II
Krytí:	IP 20
Akustický výkon LwA:	102 dB
Akustický tlak LpA:	91 dB



1. Sklíčidlo SDS Plus
2. Protiprachová ochrana
3. Rukojeť
4. Přepínač vrtání, vrtání s příklepem, sekání
5. Spínač
6. Aretace spínače
7. Přepínač směru
8. Přívodní kabel

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí,nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.

c) Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou. ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

e) Je-li elektrické nářadí používané venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpeční úrazu elektrickým proudem.

BEZPEČNOST OSOB

a)Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustřeďte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.

b)Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu,používané v souladu s podmín-kami práce, snižují nebezpečí poranění osob.

c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.

d) Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

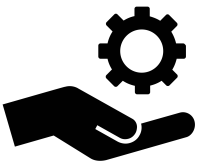
f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachy-ceny pohybujícími se částmi.

g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

a) Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné nářadí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
b) Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

c) Odpojujte nářadí vytažením vidlice ze síťové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
d) Nepoužívané elektrické nářadí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
e) Udržujte elektrické nářadí. Čistěte otvory pro sání vzduchu od prachu a nečistot. Je-li nářadí poškozeno, před dalším
používáním zajistěte jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
f) Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem,
jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.



SERVIS A ODPOVĚDNOST ZA VADY

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon c. 89/2012 Sb. Firma Xt line s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamace budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané bezplatně opraví servis firmy XT line s.r.o.

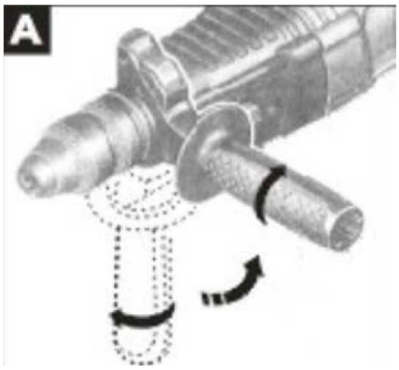
Místem pro uplatnění reklamace je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnu ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení.
Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, která nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci zaniká, jestliže:
- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze
- výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen nebo používáním nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- vady byli způsobeny nevhodným skladováním či manipulací s výrobkem

- výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.

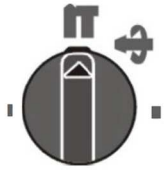
ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA PŘÍSLUŠENSTVÍ

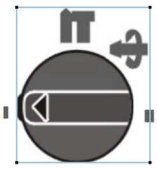
PŘÍPRAVA PRÁCE A SPUŠTĚNÍ

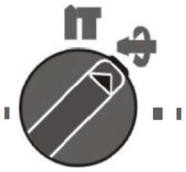
Nastavení rukojeti
Pro práci s kladivem vždy používejte rukojeť-. Nastavením rukojetí do správné polohy zajistíte bezpečnost a správné držení kladiva.
Otočením rukojeti proti směru hodinových ručiček povolte a nastavte rukojeť do požadované polohy. Ujistěte se, že rukojeť zapadla do západky a pevně utáhněte.

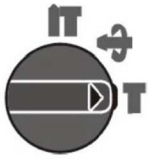


Výměna nástroje
Před použitím vždy očistěte sklíčidlo i nástroj a zlehka namažte. Vložte do sklíčidla točivým pohybem, dokud nezapadne do západky. Zkontrolujte tahem.
Nástroj vyjmete přidržením objímky sklíčidla a vytažením nástroje na opačnou stranu.
Nastavení hloubky vrtání
Hloubku vrtání lze nastavit pomocí hloubkového dorazu, který lze lehce vsadit do držáku na rukojeti kladiva, přidržením pojistky a vložením do drážky. Vytáhněte doraz tak daleko, aby špička dorazu odpovídala požadované hloubce vrtání.
Výběr režimu práce
Výběr pozice provádějte pouze, když je přistroj vypnutý!
Výběr se provádí otočením vypínače na požadovanou polohu.


Pro příklepové vrtání do betonu a kamene.


Pro vrtání do oceli nebo dřeva a utahování.

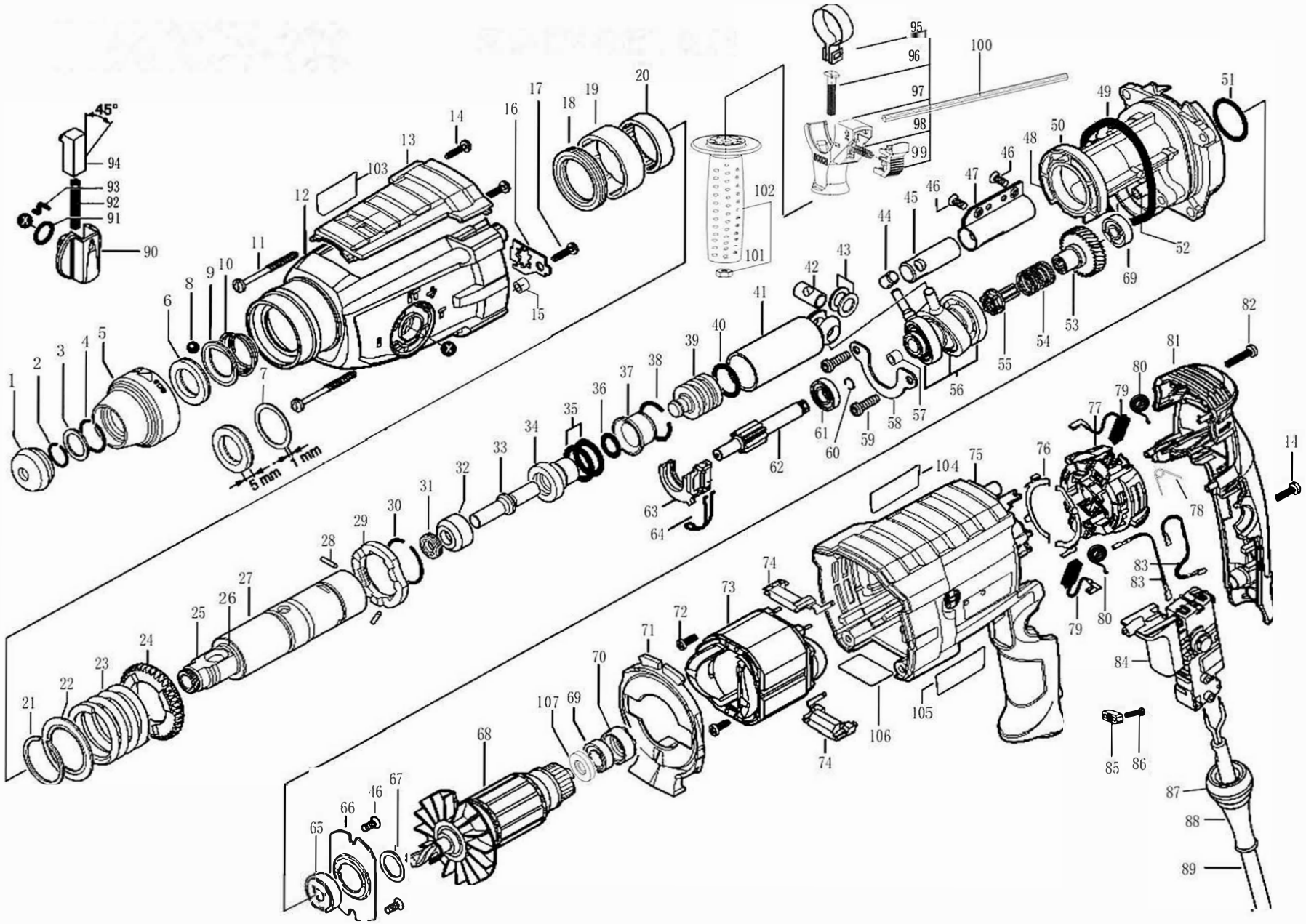

Pro nastavení sekací pozice.


Pro sekání.

Nastavení směru otáčení
Směr otáčení se mění pomocí tlačítka směru otáčení a to pouze v případě, že je přístroj vypnutý.
Údržba
Čistěte stroj pravidelně a mažte nástroje
Kontrolujte a dotahujte pravidelně šrouby
Kontrolujte pravidelně přívodní kabel

	CZ	SK	PL	GB
1	prachová krytka	prachová krytka	osłona przeciwpyłowa	dust cap
2	pojistný kroužek 14x1,5	poistný krúžok 14x1,5	pierścień zabezpieczający 14x1,5	circlip 14x1.5
3	podložka	podložka	pralka	washer
4	pojistný kroužek 19x2	poistný krúžok 19x2	pierścień zabezpieczający 19x2	circlip 19x2
5	objímka	objímka	rękaw	sleeve
6	podložka	podložka	pralka	washer
7	podložka	podložka	pralka	washer
8	ocelová kulička	oceľová guľôčka	Stalowa piłka	steel ball
9	podložka	podložka	pralka	washer
10	kroužek	krúžok	pierścień	ring
11	šroub	skrutka	wkręt	screw
12	kryt hlavy	kryt hlavy	nakrycie głowy	head cover
13	šroub	skrutka	wkręt	screw
14	šroub	skrutka	wkręt	screw
15	kolík	kolík	wtyczka	plug
16	podložka	podložka	pralka	washer
17	šroub	skrutka	wkręt	screw
18	těsnení	tesnenia	foka	seal
19	ložiskové pouzdro	ložiskové puzdro	Obudowa łożyska	bearing housing
20	kroužek	krúžok	pierścień	ring
21	pojistný kroužek	poistný krúžok	pierścień ustalający	retaining ring
22	podložka	podložka	pralka	washer
23	pružina	pružina	wiosna	spring
24	ozubené kolo	ozubené koleso	koło zębate	gear
25	část úderníku 1	časť úderníka 1	część napastnika 1	part of the striker 1
26	pružina	pružina	wiosna	spring
27	část úderníku 2	časť úderníka 2	część napastnika 2	part of the striker 2
28	kolík 2,5x12	kolík 2,5x12	pin 2,5x12	pin 2.5x12
29	kroužek	krúžok	pierścień	ring
30	pojistný kroužek	poistný krúžok	pierścień ustalający	retaining ring
31	těsnení	tesnenia	foka	seal
32	pouzdro	púzdro	mieszkaniowy	housing
33	vřeteno	vreteno	wrzeciono	spindle
34	pouzdro	púzdro	mieszkaniowy	housing
35	O-kroužek	O-krúžok	O-ring	O-ring
36	O-kroužek	O-krúžok	O-ring	O-ring
37	kryt	kryt	pokrywa	cover
38	pružina	pružina	wiosna	spring
39	píst	piest	tłok	piston
40	O-kroužek	O-krúžok	O-ring	O-ring
41	válec	valec	cylinder	cylinder
42	čep	čap	cep	flail
43	podložka	podložka	pralka	washer
44	kolík	kolík	wtyczka	plug
45	píst	piest	tłok	piston
46	šroub	skrutka	wkręt	screw
47	válec	valec	cylinder	cylinder
48	konzola - příruba	konzola - príruba	wspornik - kołnierz	bracket - flange
49	O-kroužek	O-krúžok	O-ring	O-ring
50	konzola	konzola	konsola	console
51	O-kroužek	O-krúžok	O-ring	O-ring

52	čep	čap	cep	flail
53	převod	prevod	transfer	transfer
54	pružina	pružina	wiosna	spring
55	spojka	spojka	sprzęgło	clutch
56	ojnice	ojnice	korbowód	connecting rod
57	ložisko HK0908	ložisko HK0908	łożysko HK0908	bearing HK0908
58	deska	doska	płyta	plate
59	šroub M5x16	skrutka M5x16	śruba M5x16	screw M5x16
60	pojistný kroužek	poistný krúžok	pierścień ustalający	retaining ring
61	Ložisko 699	ložisko 699	Mając 699	Bearing 699
62	vřeteno	vreteno	wrzeciono	spindle
63	vidlička	vidlička	widelec	fork
64	pružina	pružina	wiosna	spring
65	ložisko 609	ložisko 609	łożysko 609	bearing 609
66	deska	doska	płyta	plate
67	kroužek	krúžok	pierścień	ring
68	rotor	rotor	wirnik	rotor
69	ložisko 607	ložisko 607	mając 607	bearing 607
70	ložiskové pouzdro	ložiskové puzdro	Obudowa łożyska	bearing housing
71	deska	doska	płyta	plate
72	šroub 3,5x16	skrutka 3,5x16	śruba 3,5x16	screw 3,5x16
73	stator	stator	stojan	stator
74	svorka	svorka	Zacisk	clamp
75	střední kryt	stredný kryt	środkowa okładka	middle cover
76	částečná pružina	čiastočná pružina	częściowa wiosna	partial spring
77	nastavení směru	nastavenie smeru	ustawienie kierunku	direction setting
78	pružina	pružina	wiosna	spring
79	uhlík	uhlík	węgiel	carbon
80	pružina	pružina	wiosna	spring
81	zadní kryt	zadný kryt	tylna pokrywa	back cover
82	šroub 4,1x16	skrutka 4,1x16	śruba 4.1x16	screw 4.1x16
83	kabel	kábel	kabel	cable
84	spínač	spínač	przełącznik	switch
85	deska	doska	płyta	plate
86	šroub 3,9x15	skrutka 3,9x15	śruba 3.9x15	screw 3.9x15
87	průchodka	priechodka	tuleja	bushing
88	izolace	izolácia	izolacja	isolation
89	přívodní kabel	prívodný kábel	kabel zasilający	power cord
90	přepínací tlačítko	prepínacie tlačidlo	przycisk przełączania	toggle button
91	O-kroužek	O-krúžok	O-ring	O-ring
92	pružina	pružina	wiosna	spring
93	výstuž	výstuž	wzmocnienie	reinforcement
94	knoflík	gombík	pokrętło	knob
95	kovová objímka	kovová objímka	metalowa tuleja	metal sleeve
96	šroub	skrutka	wkręt	screw
97	konzola	konzola	konsola	console
98	pružina	pružina	wiosna	spring
99	nastavení hloubkového dorazu	nastavenie hĺbkového dorazu	ustawienie ogranicznika głębokości	depth stop setting
100	hloubkový doraz	hĺbkový doraz	ogranicznik głębokości	depth stop
101	šroub M8	skrutka M8	Śruba M8	M8 screw
102	ručka	rúčka	uchwyt	handle


45°
5 mm
1 mm

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č.205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákona č. 281/2009 Sb. , zákona č. 490/2009 Sb., zákona č. 155/2010 Sb., zákona č. 34/2011 Sb., zákona č.100/2013 Sb. a zákona č.64/2014 Sb.

ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:	KOMBINOVANÉ KLADIVO
TYP:	XT106005
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):	Z1A2-HB-2851
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	

VÝROBCE

NÁZEV:	XTline s.r.o.
ADRESA:	Průmyslová 2054, 594 01 Velké Meziříčí
IČ:	26246937
DIČ CZ:	26246937

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/ES, 2009/127/ES, 2012/32/EU - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb. a NV č. 229/2012 Sb.(dle přílohy II A)
ES 2014/35/ES - NV č. 118/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trh
ES 2014/30/ES - NV č. 117/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE A ELEKTRONIKA.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ JAKO KOMBINOVANÉ KLADIVO.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100;Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;1.7.2011
ISO 11684;Bezpečnostní piktogramy;1995-01-15
ČSN ISO 7000;Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled;1.2.2005
ČSN EN ISO 13857;Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;1.10.2008
ČSN EN 1005-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;1.5.2009
ČSN EN 1037+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;1.1.2009
ČSN EN 1070;Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie;1.5.2000
ČSN EN 953+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;1.9.2009
ČSN EN 55014-1 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise;1.7.2007
ČSN EN 55014-2;Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků;1.10.1998
ČSN EN 61000-3-2 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem <= 16 A);1.12.2006
ČSN EN 61000-3-3 ed. 2;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem <=16 A, které není předmětem podmíněného připojení;1.7.2009
ČSN EN 61000-3-3 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem <= 16 A, které není předmětem podmíněného připojení;1.3.2014
ČSN EN 60745-1 ed. 2;Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky;1.1.2012
ČSN EN 60745-1 ed. 3;Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky;1.1.2010
ČSN EN 60745-2-6 ed. 2;Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 2-6: Zvláštní požadavky na kladiva;1.12.2010

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

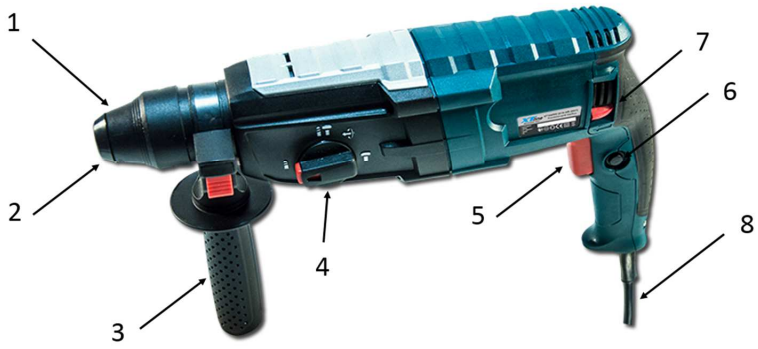
místo:	Velké Meziříčí	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2017-11-24	MICHAL DUBEN	jednatel	

NÁVOD K POUŽITIE

XT106005

KOMBINOVANÉ KLADIVO

Model:	Z1A-HB-2851
Napätie:	230V / 50Hz
Príkon:	850W
Úderná sila:	3 J
Kapacita vrtání:	Drevo 30 mm
	Kov 13 mm
	Betón 28 mm
Úderná rýchlosť:	0 - 4300 bpm
Otáčky:	0 - 1300 ot./min
Hmotnosť:	3,2 kg
Upínanie:	SDS plus
Izolácia:	Trieda ochrany II
Krytie:	IP 20
Akustický výkon LwA:	102 dB
Akustický tlak LpA:	91 dB



1. Sklučovadlo SDS Plus
2. Protiprachová ochrana
3. Rukovať
4. Prepínač vrtanie, vrtanie s priklepem, sekanie
5. Spínač
6. Aretácia spínača
7. Prepínač smeru
8. Prívodný kábel

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

idlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a zodpovedajúce zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
d) Nepoužívajte pohyblivý prívod na iné účely. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, mastnotou. ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
e) Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpeční úrazu elektrickým prúdom.

BEZPEČNOSŤ OSÔB

a) Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústreďte sa a triezvo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb.
b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako napr. Respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmien-kami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.

c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovacie nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
e) Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy udržujte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách.
f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachy-ceny pohyblivými časťami.

g) Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvá spôsobené vznikajúcim prachom

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktoré bolo skonštruované.

b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť a vypnúť spínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

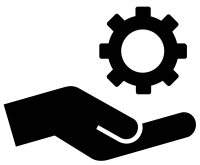
c) Odpájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sieťovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaného elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.

d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.

e) Udržujte elektrické náradie. Čistite otvory pre nasávanie vzduchu od prachu a nečistôt. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím opraviť. Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.

f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené rezacie nástroje s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a práca s nimi sa ľahšie kontroluje.

g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétne elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než pre aké bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.



SERVIS A ZODPOVEDNOSŤ ZA CHYBY

Dňa 1.1.2014 nadobudol účinnosť zákon c. 89/2012 Sb. Firma Xt line s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za chyby po dobu 24 mesiacov (u právnických osôb 12 mesiacov). Reklamácie budú posúdené naším reklamačným oddelením (pozri nižšie) a uznané bezplatne opraví servis firmy XT line s.r.o.

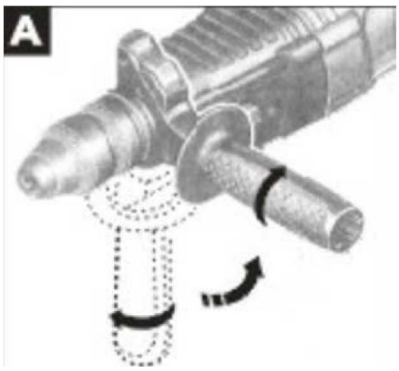
Miestom pre uplatnenie reklamácie je predajca, u ktorého bol tovar zakúpený. Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú na dlhšej lehote. Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady, v bezpečnom balení.
Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty podrobný popis závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón). Chyby, ktoré možno odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu môžu po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavenie skryté chyby materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorá sa nedá odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstrániteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám môžu po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny. Nárok na reklamáciu zaniká, ak:
- výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
- výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré sú určené alebo používaním nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov
- chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním či manipuláciou s výrobkom
- výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA PRÍSLUŠENSTVO

PRÍPRAVA PRÁCE A SPUSTENIE

POUŽITÍ
Nastavenie rukvati
Pre prácu s kladivom vždy používajte rukoväť-. Nastavením rukoväťou do správnej polohy zaistíte bezpečnosť a správne držanie kladiva.

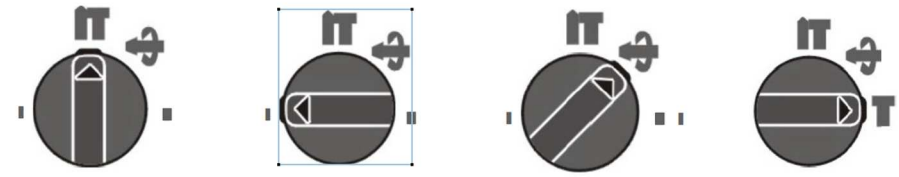
Otočením rukoväti proti smeru hodinových ručičiek povoľte a nastavte rukoväť do požadovanej polohy. Uistite sa, že rukoväť zapadla do západky a pevne utiahnite.



Výmena nástroja
Pred použitím vždy očistite skľučovadlo aj nástroj a zľahka namažte. Vložte do skľučovadla točivým pohybom, kým nezapadne do západky. Skontrolujte ťahom.
Nástroj vyberiete pridržaním objímky skľučovadla a vytiahnutím nástroje na opačnú stranu.

Nastavenie hlbky vrtania
Hlbku vŕtania možno nastaviť pomocou hĺbkového dorazu, ktorý možno ľahko vsadiť do držiaka na rukoväti kladivá, pridržaním poistky a vložením do drážky. Vytiahnite doraz tak ďaleko, aby špička dorazu zodpovedala požadovanej hĺbke vŕtania.

Výběr režimu práce
Výber pozície vykonávajte len, keď je prístroj vypnutý!
Výber sa vykonáva otočením vypínača na požadovanú polohu.



Pro příklepové vrtání do betonu a kamene.

Pro vrtání do oceli nebo dřeva a utahování.

Pro nastavení sekací pozice.

Pro sekání.

Nastavenie smeru otáčania
Smer otáčania sa mení pomocou tlačidla smeru otáčania a to iba v prípade, že je zariadenie vypnuté.

Údržba
Čistite stroj pravidelne a mažte nástroje
Kontrolujte a doťahujte pravidelne skrutky
Kontrolujte pravidelne prívodný kábel

PL

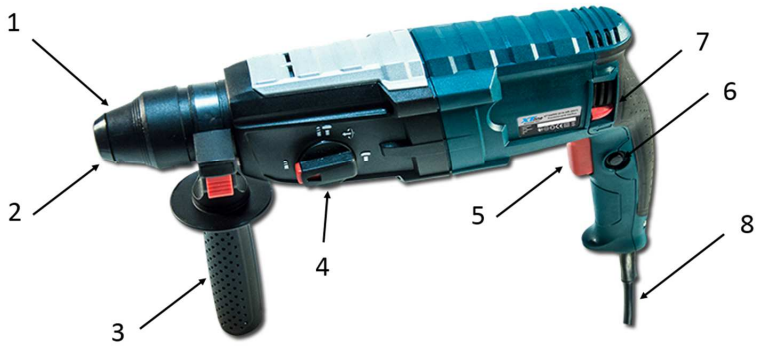
XTline
PROFESSIONAL TOOLS

INSTRUKCIA OBSLUGI

XT106005

MŁOTOWIERTARKA

Model:	Z1A-HB-2851
Napätie:	230V / 50Hz
Moc:	850W
Uderzająca siła:	3 J
Max. wiercenie:	Drewno 30 mm Metal 13 mm Ściana 28 mm
Uderzająca prędkość:	0 - 4300 bpm
Prędkość:	0 - 1300 rpm
Waga:	3,2 kg
Uchwyt: :	SDS plus
Izolacja:	Klasa ochrony II
Osłona:	IP 20
Akustycznej mocy LwA:	102 dB
Akustycznego ciśnienia LpA:	91 dB



1. Uchwyt SDS Plus
2. Ochrona przed kurzem
3. Uchwyt
4. Przełącznik wiertarki, przełącznik udarowy, przełącznik tnący
5. Spust
6. Blokada spustu
7. Przełącznik kierunku obrotów
8. Przewód zasilający

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

a) Wtyczka przewodu zasilającego powinna zawsze pasować do gniazda. Nigdy nie należy modyfikować gniazda. Nie należy używać koncentratorów. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Należy zapobiegać kontaktowi ciała z powierzchniami przewodzącymi prąd, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
c) Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Obecność wody w urządzeniu elektrycznym znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
d) Nie należy przykładać nadmiernej siły do przewodu. Przechowywać przewód z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.
e) W przypadku pracy na zewnątrz należy rozważyć zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) Zaleca się stosowanie ziemnozwarciowego przerywacza obwodu (GFCI) podczas pracy w mokrym środowisku. Stosowanie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
g) Podwójnie izolowane urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę (jeden wtyk jest szerszy od drugiego). Jeśli złącze nie jest w pełni dopasowane do gniazda, należy przekręcić wtyczkę. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Podwójna izolacja eliminuje potrzebę uziemienia przewodu zasilającego i systemu zasilania.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

a) Nie należy przykładać nadmiernej siły do urządzenia.
b) Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo.
c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda i/lub akumulator urządzenia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

d) Nieużywane urządzenie powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla gości i dzieci.
e) Należy zachować ostrożność przy posługiwaniu się urządzeniem. Należy sprawdzić, czy części obrotowe nie są odkształcone lub zakleszczone, jakiekolwiek części nie są uszkodzone lub nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia.
f) Części urządzenia powinny być sprawne i czyste, aby zapewnić lepsze i bezpieczniejsze działanie. Prawidłowo konserwowane części są mniej podatne na zanieczyszczenia i mogą być skuteczniej kontrolowane.
g) Należy używać wyłącznie sprzętu zalecanego przez producenta danego modelu. Modyfikacje i akcesoria stosowane w urządzeniu mogą być niebezpieczne w przypadku używania z innym modelem.

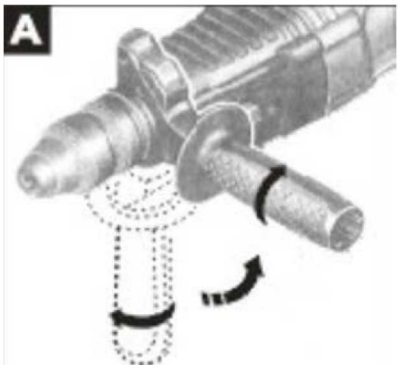
BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

a)Należy zachować czujność i nie używać urządzenia pod wpływem alkoholu.
b)Należy używać okularów ochronnych oraz maski na twarz lub maski przeciwpyłowej. Należy używać środków ochrony osobistej do ochrony słuchu, kasku i obuwia ochronnego.
c)Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
d) Należy ubierać się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Mogą one zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.

e) Należy wyjmować narzędzia regulacyjne i klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

f) Nie należy nadmiernie się schylać. Prawidłowa podstawa i równowaga przez cały czas pozwalają na lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.

g) Należy używać wyłącznie zatwierdzonych środków ochrony osobistej.



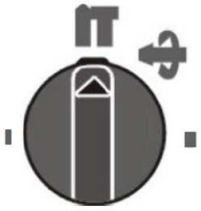
OBSŁUGA I KONSERWACJA

UŻYTKOWANIE
Regulacja uchwytu

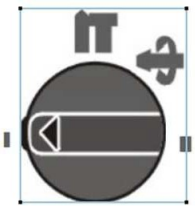
Z awsze używaj uchwytu. Ustawienie właściwej pozycji uchwytu zapewnia dalsze bezpieczeństwo i prawidłowe posługiwanie się narzędziem. Obróć uchwyt w lewo, aby poluzować i ustawić uchwyt w żądanej pozycji. Upewnij się, że uchwyt jest zabezpieczony i dokręcony.

Wymiana narzędzia
Przed uruchomieniem wyczyść uchwyt i delikatnie nasmaruj narzędzie. Włóż narzędzie do uchwytu ruchem obrotowym, aż się zablokuje. Sprawdź, pociągając. Zdejmij narzędzie, trzymając tuleję uchwytu i pociągając ją w przeciwnym kierunku.

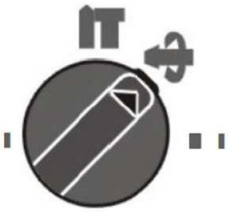
Kontrola głębokości wiercenia
Głębokość wiercenia można regulować za pomocą ogranicznika wiercenia, który można łatwo wsunąć w uchwyt narzędzia, naciskając i przytrzymując przełącznik oraz wkładając w rowek. Ustaw ogranicznik wiercenia na żądaną głębokość wiercenia.
Tryb pracy
Nie ustawiaj trybu pracy podczas obsługi narzędzia!
Wybierz tryb pracy, obracając przełącznik do żądanej pozycji.



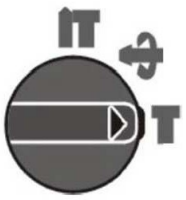
Wiercenie udarowe- beton i kamień



Wiercenie- drzewo,dokręcan ie



Pozycja cięcia ustawienie



cięcie

Kierunek obrotu
Nie zmieniaj kierunku obrotu, dopóki narzędzie nie zatrzyma się całkowicie. Nieprzestrzeganie może spowodować uszkodzenie.

Konserwacja
Czyść maszynę i regularnie smaruj narzędzia. Regularnie sprawdzaj dokręcenie śrub. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający.

GB

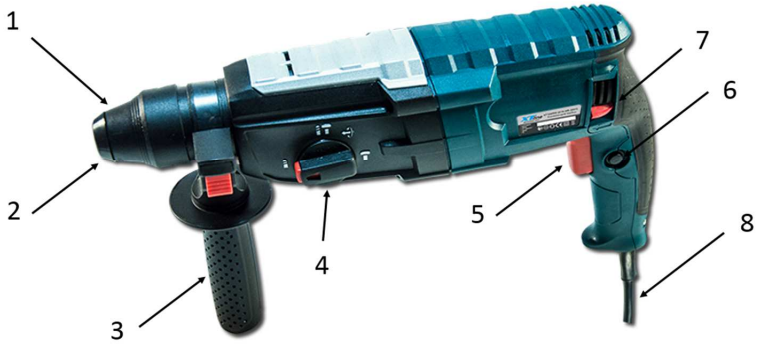
XTline
PROFESSIONAL TOOLS

USER MANUAL

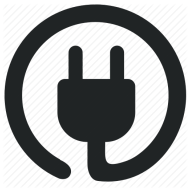
XT106005

COMBINATION HAMMER

Model:	Z1A-HB-2851
Voltage:	230V / 50Hz
Power:	850W
Impact power:	3 J
Drilling capacity:	wood 30 mm metal 13 mm concrete 28 mm
Impact speed:	0 - 4300 bpm
Speed:	0 - 1300 rpm
Weight:	3,2 kg
Clamping: :	SDS plus
Insulation:	protection class II
Cover:	IP 20
Acoustic power LwA:	102 dB
Acoustic pressure LpA:	91 dB



1. SDS chuck
2. untidust cover
3. handle
4. switch for drilling/impact drilling
5. switch on/off
6. switch lock
7. rotation switch
8. cord



ELECTRIC SAFETY

a) The power cord plug shall always suit the socket. Never adjust the socket. Do not use plug hubs. Non-adjusted plugs and appropriate sockets reduce the risk of electric shock injury.

b) Prevent body contact with conductive surfaces to avoid a risk of electric shock injury.
c) Do not expose the tool to rain or wet locations. Presence of water in electric tool highly increases the risk of electric shock injury.
d) Do not force the cord. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or movable parts. Damaged cord increases a risk of electric shock injury.
e) When manipulating in exterior areas consider an extension cord intended for outdoor use specifically. Using an exterior extension cord decreases a risk of electric shock injury.
f) It is strictly recommended to use a ground fault circuit interrupter (GFCI) when manipulating the tool in a wet area. Using of GFCI decreases a risk of electric shock injury.
g) A double insulated tool is equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). If the connector does not fully suit the socket, turn the plug. Do not change the plug by any means. Double insulation eliminates the need for grounding of power cord and power supply system.

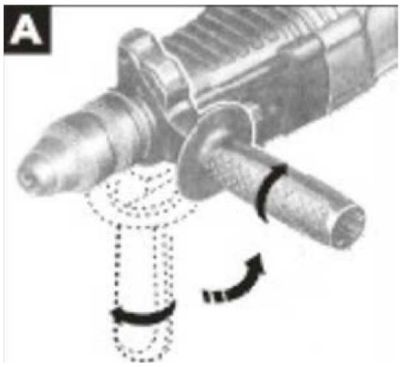
PERSONAL SAFETY

a)Stay alert and do not use the tool when under influence of alcohol.
b)Use safety glasses and face or dust mask. Wear protective hearing equipment, helmet and boots.
c)Avoid unintentional starting. Before connecting to power source or battery, make sure the switch is at OFF position.
d)Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught with moving parts.
e) Remove adjusting keys and wrenches. Tool or adjusting key you leave attached to a turning part of the tool may cause injury.

f) Do not overreach. Proper footing and balance at all times allow better control of the tool in unexpected situations.
g) Use approved protective equipment only.

ELECTRIC TOOL HANDLING AND MAINTANCE

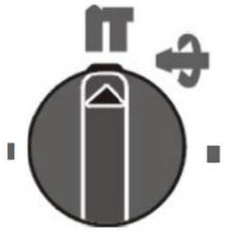
Grip adjustment
Make sure to always use the grip. Adjusting the proper grip position secures further safety and proper tool handling. Rotate the grip counterclockwise to loosen and set the grip in requested position. Make sure the grip is secured and tighten.



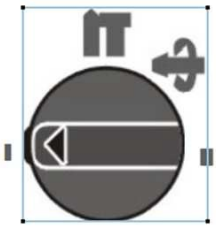
Tool replacement
Clean the chuck before operating and lightly lubricate the tool. Insert the tool into the chuck with rotation motion until secured. Check by pulling. Remove the tool by holding the chuck sleeve and pull out to the opposite direction.

Drilling depth control
The drilling depth may be adjusted by the drill stop which can be easily inserted into the holder on the tool grip by depressing and holding the switch and inserting into the groove. Set the drill stop to the requested drilling depth.

Work mode
Do not set the work mode while operating the tool!
Choose the work mode by rotating the switch to the requested position.

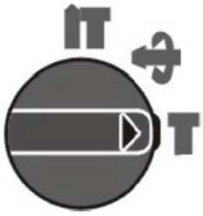


Impact drilling - concrete and stone



Drilling - wood, tightening

Cutting position setup



Cutting

The direction of rotation
Do not change the direction of rotation until the tool stops completely. If not respected, it may cause damage.
Maintenance
Clean the machine and lubricate the tools regularly.
Check for screw tightening regularly.
Check the power cord regularly.